



**BETJENINGSVEJLEDNING**  
**TURBOmax VU 182 E**

## Kære kunde

Vi glæder os over at De har valgt en Vaillant VU 182 E TURBOmax. Ved at læse denne betjeningsvejlednings henvisninger får de optimal udnyttelse af Deres kedel.

TURBOmax er beregnet for opvarmning af centralvarmeanlæg samt varmt vand. Kedlen indstiller sig automatisk til det aktuelle varmebehov og er således meget økonomisk i drift.

Ved bestemte vejrførhold kan man ved røggasaftrækket se vanddamp, hvilket også er normalt.

Skulle De efter gennemlæsning af denne betjeningsvejledning have yderlige spørgsmål vedrørende betjeningen af kedlen samt eventuelt tilbehør bedes De kontakte Deres VVS-installator eller Vaillant direkte.

## Indhold

	side
Sikkerhedsforskrifter	3
Før idriftsætning	4
Kontrol af vandstand	5
Centralvarmedrift	6
Varmtvandsdrift	9
Statusvisning	10
Genindkobling af fejl	12
Kedel sættes ud af drift	13
Vedligehold og service	14
Frostikring	14
Fejlsøgning	15
Betjeningsoversigt	16



## Sikkerhedsforskrifter

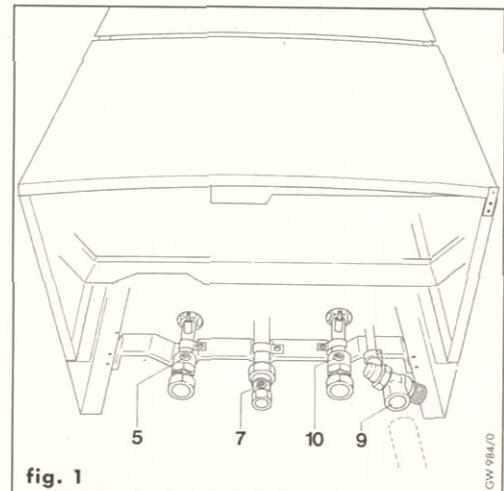
- Installation og indregulering skal foretages af en VVS-Installatør. Denne påtager sig også ansvaret for overholdelse af gældende regler og normer.  
De kan forespørge Deres VVS-Installatør eller servicefirma om intervaller for udførelse af eftersyn på netop Deres gaskedel.
- Ved gaslugt eller fejl på kedlen skal De slukke for gaskedlen og lukke for gastilførslen på hovedstophanen. Kontakt Deres gasselskab ved gaslugt og ved fejl på kedlen Deres VVS-installatør eller servicefirma.
- Følgende mindste afstande skal overholdes omkring Deres gaskedel for at kunne betjene og servicere denne:
  - 5 mm til hver side
  - 150 mm under kedlen
  - 165 mm over.
- El-tilslutning  
**Advarsel:** **Gaskedlen skal tilsluttes jordledning. Den skal forsynes med 230 V~/50 Hz. Gaskedlen kan være monteret direkte til vægudtag eller med 3-polet stik. Der skal være en sikring foran el-installationen.**

## Før idriftsætning

### Afspærringshåner åbnes

Kontroller at afspærringssvæntiler til centralvarmeanlæg frem (5) og retur (10) samt gasstopventil (7) er åbnet (Ventilerne er åbne når kæven/håndtag følger rørenes længde-retning)

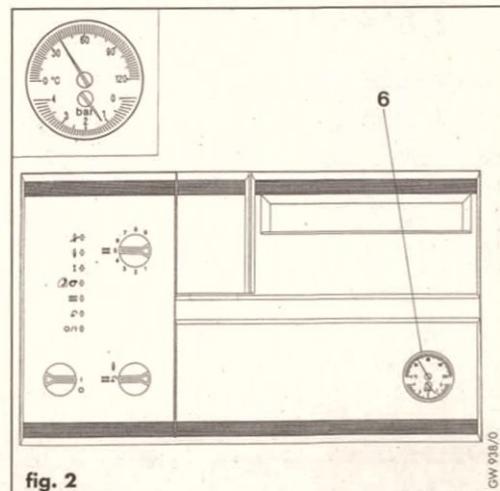
Sikkerhedsventilen (9) er en sikkerhedsfunktion i Deres centralvarmeanlæg, og der må ikke foretages ændringer eller afpropning af denne.



### Vandstand kontrolleres

Ved at åbne nederste låge på gaskedlen, kan centralvarmeanlæggets vandstand kontrolleres på termo-manometeret ⑥. Vandstanden skal være mellem 1 og 1,5 bar. Hvis viseren i koldt anlæg viser under 0,8 bar, skal der efterfyldes vand på Deres centralvarmeanlæg.

Termometeret viser centralvarmeanlæggets temperatur.



GW 928/0

## Centralvarmedrift

### Hovedafbryder indkobles

Hovedafbryderen ① indkobles ved at stille denne på "1".

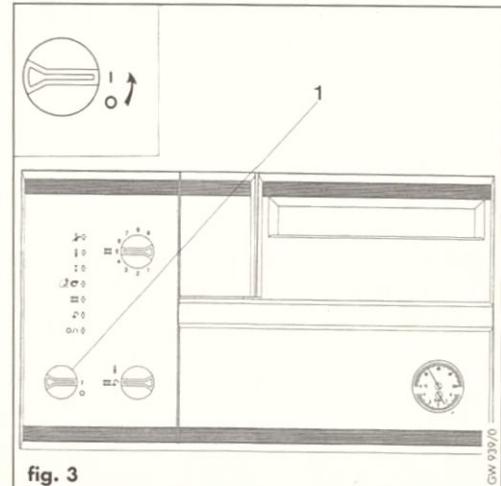
Når hovedafbryderen ① er i stilling "1", lyser kontroldiode.

(Hvis der ikke kommer lys i kontroldiode, kontrolleres vægafbryder, sikringer. Afhjælpe denne kontrol ikke problemet, kan gaskedlen være gået på overkog).

#### Vigtigt:

Hovedafbryderen må kun indkobles, hvis centralvarmeanlægget har korrekt vandstand (se side 4). Cirkulationspumpe og varmeveksler kan beskadiges ved tør løb.

Nu er TURBOmax klar til centralvarmedrift.



## Centralvarmedrift

### Indstilling af fremløbstemperatur

Med fremløbstemperatur indstilling ③ kan De indstille den ønskede fremløbstemperatur. Temperaturen kan aflæses på termometer ④.

Drej indstillingsknop på følgende måde:

**Med uret** hvis fremløbstemperaturen skal være højere (max = 9)  
**Mod uret** hvis fremløbstemperaturen skal være lavere (min = 1)

Vi anbefaler følgende grundindstilling:

Forår og efterår	5 - 6
Vinter (normal)	6 - 7
Vinter (strenge)	7 - 9

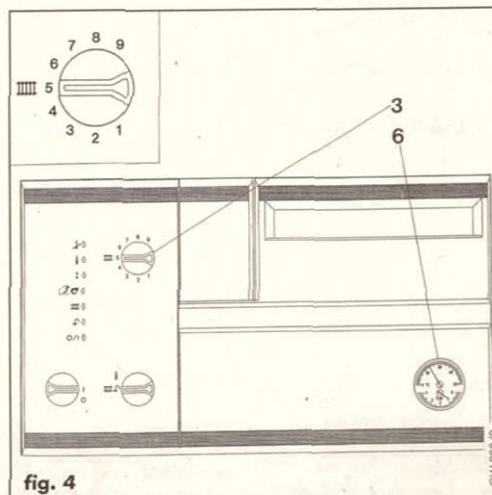


fig. 4

### **Ekstern regulering monteret**

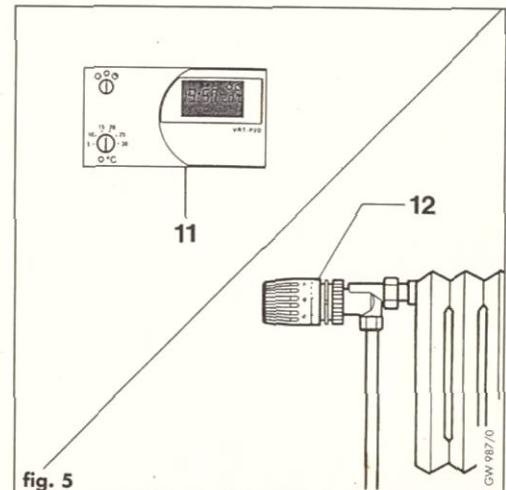
Hvis der er monteret ekstern regulering på Deres varmeanlæg (termostatventiler **11**, rumtermostat **12** eller vejrkompenseringsanlæg) skal de tilhørende vejledninger følges. På eventuelt ur kan de programmere dagtemperatur og nattemperatur. Indstilling af fremløbstemperatur stilles til ønsket max. fremløbstemperatur.

#### **Henvisning:**

Med ekstern regulering opnås den mest nøjagtige samt billigste drift.

#### **Henvisning:**

Kedlen er forsynet med en tidsforsinkelse, der bevirker mindst mulig start/stop pr. time. Hvis tidsforsinkelse er aktiv kan det være op til 12 minutter før kedlen sætter i drift efter en ændring på ekstern regulering.



## Varmtvandsdrift\*

### Hovedafbryder indkobles

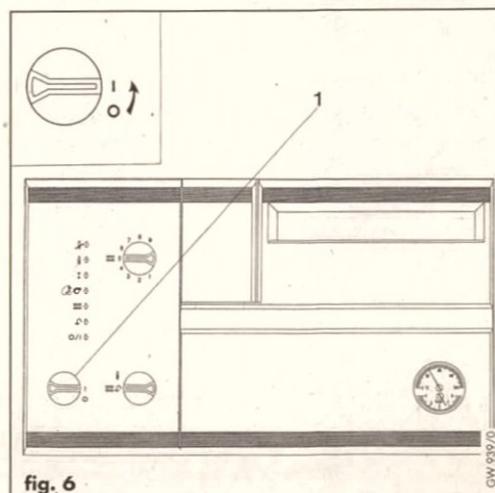
Hovedafbryderen ① indkobles ved at stille denne på "1".  
Når hovedafbryderen ① er i stilling "1", lyser kontroldioden.  
(Hvis der ikke kommer lys i kontroldioden, kontrolleres vægafbryder, sikringer.  
Af hjælper denne kontrol ikke problemet, kan gaskedlen være gået på overkog).  
Sommer/vinter omskifter på styreboks for varmtvand ind/udkobles efter behov.  
Termostaten på VTH styreboks indstilles til ønsket varmtvandstemperatur. Ved varmtvandsopvarmning lyser diode for varmtvand.

#### Vigtigt:

Hovedafbryderen må kun indkobles, hvis centralvarmeanlægget har korrekt vandstand (se side 4).  
Cirkulationspumpe og varmeveksler kan beskadiges ved tør løb.

Nu er TURBOmax klar til varmtvandsdrift.

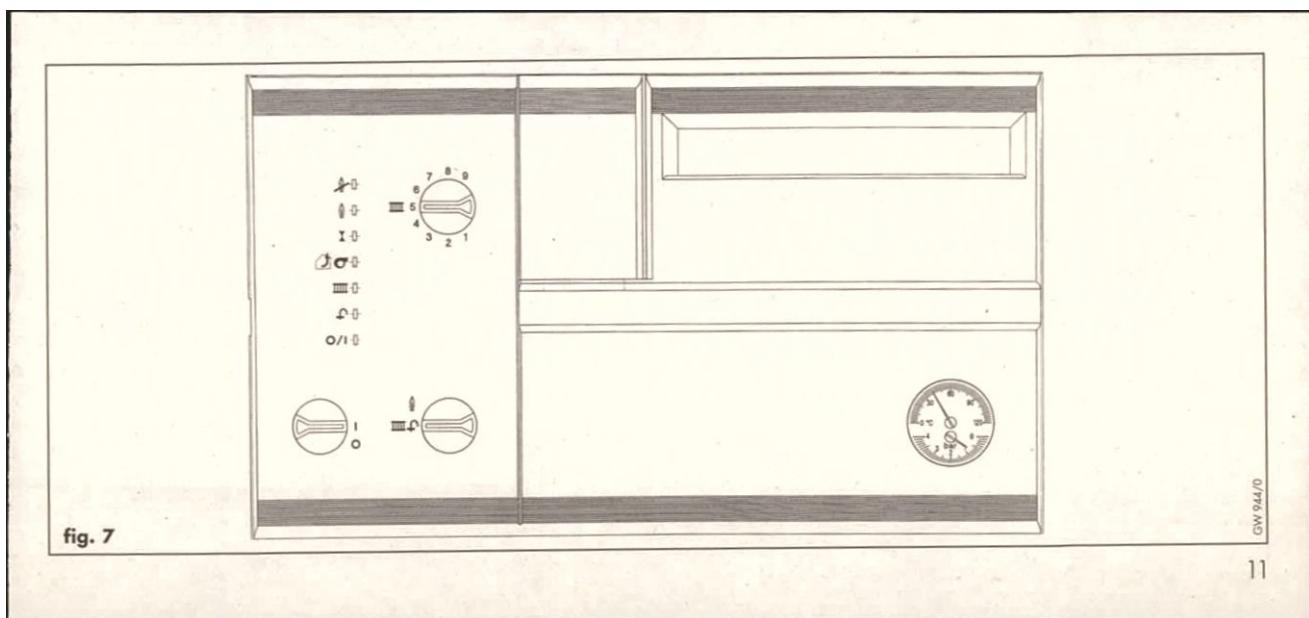
\* kun mulig når der er tilsluttet varmtvandsbeholder.



GW/397.0

## Statusvisning

 <b>O/I Nettpåføring</b>	Villiant TURBOmax viser løpende, hvilken driftstilling Kedlen er. Ved nro- moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>I drift</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Tænding</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Fejlkobling (på rødt)</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Kedlen</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Opvarming</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Viser varmvands opvarming</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Lyser under centralvarme opvarming</b>	Lysr under tænding og gas frigives Ved nro-moldrift lysdiodene i en bestemt rekkefølge ved hver start. Det er også mulig at se, om det er centralvarme opvarming eller varmvands opvarming, se fig. 7.
 <b>Henvistning</b>	Hvis der skulle opstå en fejl på kedlen, hjælper lysdioderne til en nemmere fejlfinding. Af læs- hvor mange hvilke lysdioder der er tændt. Når De kontakter Deres VVS-instaliator eller servicer firmaet forstår de, hvilke lysdioder der er tændt. Det er muligt at få en kan thiabipes over telefon.
 <b>Opvarmning</b>	Ved montering af ekstern regulering vil lysdioden slukke, når der ikke er behov for centralvarme opvarmning. Det er normalt.



## Genindkobling ved fejl

### Betjening af genindkoblingsknappen

Ved varmebehov enten for centralvarme eller varmtvands opvarmning bliver Vaillant TURBOmax automatisk sat i drift. Hvis der i en sikkerhedstid på 10 sekunder ikke bliver registreret tænding, udkobles kedlen (går på rødt se statusvisning). Et nyt startforsøg kan først finde sted efter genindkobling. Hold knappen mod 1 i 1 sekund og slip knappen igen. Afvent 2 minutter før nyt startforsøg, hvis kedlen igen går på fejludkobling. Hvis kedlen ikke sættes idrift på denne måde kontaktes Deres VVS-installatør eller servicefirma.

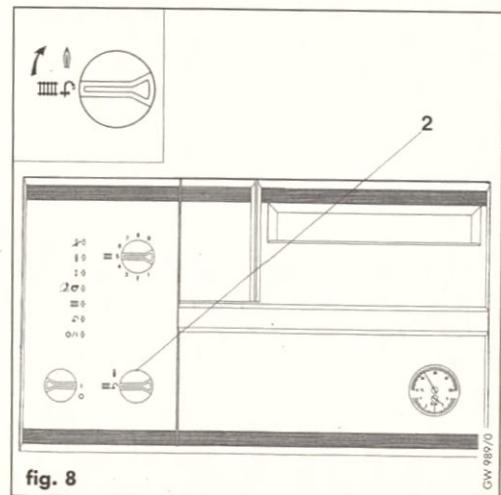


fig. 8

### Kedel sættes ud af drift.

Kedlen afbrydes ved at dreje hovedafbryder ① til stilling "O". Hvis det ønskes, at afbryder kedlen over en længere periode, og der ikke er frostføre (f. eks. sommer), skal kedlen også afbrydes på vægafbryder og gasstopventil lukkes.

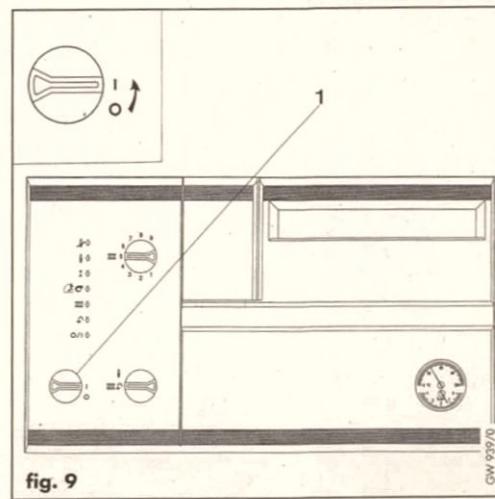


fig. 9

GM 939/0

13

## Vedligehold og service

Udvendig rengøring af kedlen udføres med en fugtig klud og almindelig sæbe. Der må ikke anvendes skurepulve og rengøringsmidler, der er tilslot ætsende stoffer. Kedlens kabinet og plastdele kan blive ødelagt ved forkert behandling.

Kedlen skal hvert andet år serviceres af Deres VVS-installatør eller service-firma. Hvis De ikke allerede har en servicekontrakt, er det en god ide, at få tegnet en.

## Frostsikring

Vær sikker på, hvis De er bortrejst i en mulig frostperiode, at Deres kedel er tændt og opstillingsrummet er opvarmet tilstrækkeligt. Vær endvidere opmærksom på, at kedlen ved fejl kan udkoble automatisk. Mulige fejl kan være ofbrydelse af gas, strøm eller forstyrrelser i øfrækssystemet. Hvis det er menigen, at kedlen skal være afbrudt i en længere periode med frost, anbefales det, at tømme varmeanlægget fuldstændigt for vand.

Anvendelse af frostvæske på Vaillant TURBOmax er ikke tilladt. Det kan opstå skade på kedel og centralvarmeanlæg, der i givet fald ikke dækkes af garantien.

## Fejløgning

Hvis der skulle opstå problemer med Deres Vaillant TURBOflex kontrolleres følgende punkter:

1. Kedlen starter ikke op:

- Der er lukket for gassen (se side 3)
- Der er lukket for afspærningsventiler frem og retur (se side 3)
- Kontrol af vandstand (se side 4)
- Der er ingen strøm til kedlen (se side 5)
- Hovedafbryder er i stilling **O** (se side 5)
- Kedlen er fejlslukkoblet (se side 11)

2. Varmt vand er iorden men ingen centralvarme

- Ingen varmebehov ekstern regulering? (se side 7)
- Kedlen er i tidsforsinkelse, afbryd kedlen og vent et øjeblik, før De igen tænder kedlen.

Hvis det er umuligt at få kedlen igang igen, kontaktes Deres VVS-installatør eller servicefirma.

## Forklaring til betjeningsoversigt

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| ① Hovedafbryder                 | ⑩ Afspærningsventil returløb      |
| ② Driftvælgernap                | ⑪ Rumtermostat (hvis monteret)    |
| ③ Fremløbstemperatur regulering | ⑫ Termostatventil (hvis monteret) |
| ④ Betjeningsvejledning          |                                   |
| ⑤ Afspærningsventil fremløb     |                                   |
| ⑥ Termo-manometer               |                                   |
| ⑦ Gasstopventil                 |                                   |
| ⑧ Statusvisning                 |                                   |
| ⑨ Sikkerhedsventil              |                                   |

For skade, der opstår ved tilsidesættelse af denne betjeningsvejledning,  
dækkes ikke af Vaillant.

### Betjeningsoversigt

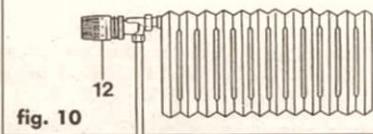
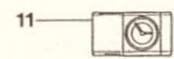
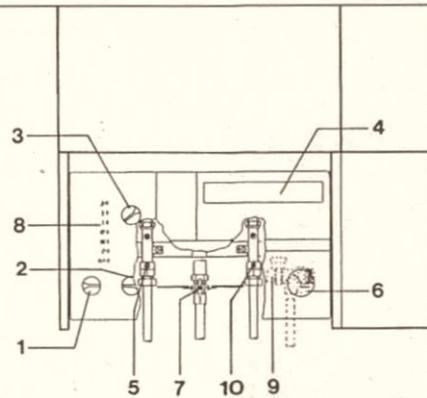
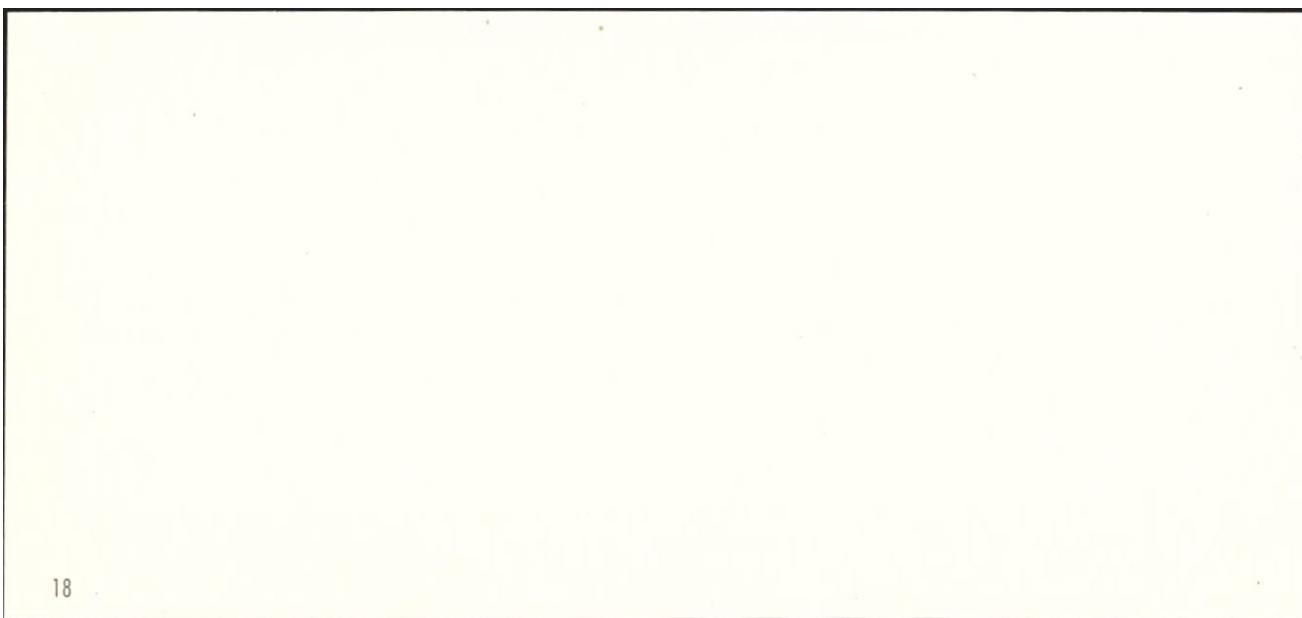
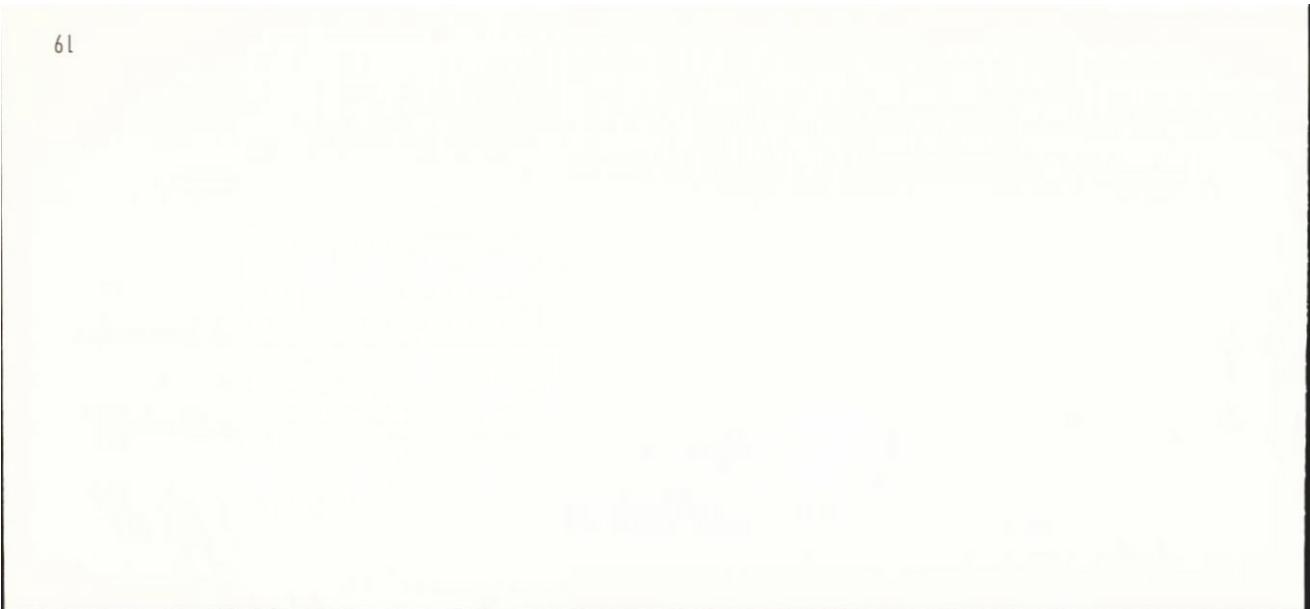


fig. 10



GW 986/0





61

83 23 69 DK



Vaillant A/S · Drejergangen 3A · DK 2690 Karlslunde  
Tlf.: 46 16 02 00 · Telefax: 46 16 02 20

Forbehold for ændringer  
0197 V  
Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Trykt på 100% Genbrugspapir